



波特兰市
 税务局
 艺术收入纳税
 艺术教育和纳税资金
 适用于 2014 年 1 月 1 日至 12 月 31 日
 到期日：2015 年 4 月 15 日

表格 ARTS
 2014

仅限官方使用

1 2014 年纳税申报人主要居住地为波特兰地址请提供最新邮寄地址（如与居住地址不符）。

地址（不可使用邮政信箱）	市	州	邮政编码
邮寄地址（可使用邮政信箱）	市	州	邮政编码

2 该家庭是否符合因家庭贫困而免税的资格（请参见说明）？ 是（需验证） 否

3 请列出任何年龄在 18 周岁及以上的人员。如果您正在申请因家庭贫困而免税，则请列出所有家庭成员，包括儿童。

姓名（名、中间名、姓、后缀）	出生年份	请选择一项 <input type="checkbox"/> 受薪人士：应缴 35 美元 <input type="checkbox"/> 年度应税收入少于 1,000 美元 <input type="checkbox"/> 若在第 2 项中选取了“是”，则请列出该人员的年收入：_____美元
电子邮箱	社会安全号码	
姓名（名、中间名、姓、后缀）	出生年份	请选择一项 <input type="checkbox"/> 受薪人士：应缴 35 美元 <input type="checkbox"/> 年度应税收入少于 1,000 美元 <input type="checkbox"/> 若在第 2 项中选取了“是”，则请列出该人员的年收入：_____美元
电子邮箱	社会安全号码	
姓名（名、中间名、姓、后缀）	出生年份	请选择一项 <input type="checkbox"/> 受薪人士：应缴 35 美元 <input type="checkbox"/> 年度应税收入少于 1,000 美元 <input type="checkbox"/> 若在第 2 项中选取了“是”，则请列出该人员的年收入：_____美元
电子邮箱	社会安全号码	
姓名（名、中间名、姓、后缀）	出生年份	请选择一项 <input type="checkbox"/> 受薪人士：应缴 35 美元 <input type="checkbox"/> 年度应税收入少于 1,000 美元 <input type="checkbox"/> 若在第 2 项中选取了“是”，则请列出该人员的年收入：_____美元
电子邮箱	社会安全号码	
姓名（名、中间名、姓、后缀）	出生年份	请选择一项 <input type="checkbox"/> 受薪人士：应缴 35 美元 <input type="checkbox"/> 年度应税收入少于 1,000 美元 <input type="checkbox"/> 若在第 2 项中选取了“是”，则请列出该人员的年收入：_____美元
电子邮箱	社会安全号码	

4 计算应缴余额。

受薪人士人数：_____ x 35 美
应缴余额 元 = 艺术税收
 总应缴金额：_____美元 支票编号：_____

应缴金额举例：1 人 = 35 美元；2 人 = 70 美元；3 人 = 105 美元；4 人 = 140 美元 请在支票收款人处中填入“City of Portland”

5 针对尚未支付 35 美元的所有成人，请附上所需的验证文件。

本人了解对于任何尚未支付 35 美元的成人，本人必须提供验证文件。无法提供支持本人申请的信息材料，则将导致申请被拒。

6 填写您的信息，并将本表格连同付款（若有）一道寄往税务局。 请于明年给我寄送一份纸质表格。

编制者姓名（正楷书写） _____ 日期 _____ 日间联系电话 _____ 电子邮件（若与上述邮箱不符） _____

2014 艺术类说明

① 请提供 2014 年纳税申报人在波特兰市的主要居住地址。若邮寄地址与上述主要居住地址不符，请提供最新的邮寄地址。

② 若该家庭²全体成员的总年收入¹处在或低于 2014 联邦贫困指南（请参见表格），且您愿意申请因家庭贫困而免税，则在第 2 项中选择“是”。否则，请选择“否”。

2014 年联邦贫困指南

家庭人口 ²	贫困指南
1	11,670 美元
2	15,730 美元
3	19,790 美元
4	23,850 美元
5	27,910 美元
6	31,970 美元
7	36,030 美元
8	40,090 美元
对于家庭成员超过 8 人的家庭， 每增加一名成员时请增加 4,060 美元。	

③ 请列出每位纳税申报人的全名、社会安全号码、出生年份和电子邮箱地址。若近期曾经更改过姓氏，则请列出曾用名。

若果您正在申请因家庭贫困而免税（请在第 2 项中勾选“是”）：请务必列出您的所有家庭成员，包括儿童。如果您的家庭成员超过五人，则请附加一页纸列出全体成员。请务必提供每位成员在 2014 日历年的个人年收入¹。需要提供验证文件（请参见第 5 栏）。

若果您无须申请因家庭贫困而免税（请在第 2 项中勾选“否”）：请仅列出截止 2014 年 12 月 31 日止年龄在 18 周岁及以上的成年人。

- 若某人在 2014 日历年间至少拥有 1,000 美元的应税收入³，则请勾选“受薪人士”选项。
- 若某人在 2014 日历年间的应税收入³在 0 美元至 999.99 美元之间，则请勾选“年应税收入低于 1,000 美元”选项。需要提供验证文件（请参见第 5 栏）。

④ 总应缴税金等于本表格中列出的受薪人士人数乘以 35 美元。

⑤ 若任何人尚未支付 35 美元的税收，请您务必提供验证文件。具体要求取决于纳税申报人的收入申报。

如果您在第 2 项中勾选了“是”（即因家庭贫困而申请免税）：则请附上一份署名后的《2014 联邦表格 1040》（第 1 至 2 页）。如果您无法支付这项税收（例如，您不符合表 1040 的申报要求），您可以提供一份 SNAP（辅助营养援助计划）补助或 TANF（贫困家庭临时援助计划）补助的公共援助批准信函。如果您无法提供上述文件，则请必须提供一份填写完整的《2014 联邦表格 4506-T（账户记录）》，请参见：<http://www.portlandoregon.gov/revenue/64194>。

如果您勾选了年应税收入低于 1,000 美元：请附上联邦表格 1040 及支持证明文件（例如：W-2 表格、1099 表格、附表 C、附表 E 等）和 1099 R 表格、社会安全证明和用于美国国库券利息的 1099INT 表格。如果您无须申报联邦纳税，则请附上一份填写完整的《2014 联邦表格 4506-T（账户记录）》，请通过以下链接获取该表格：<http://www.portlandoregon.gov/revenue/64194>。

⑥ 请填写本纳税申报信息，并连同付款（若有）一起寄至税务局。请勾选此处请求税务局在明年《艺术 2015》表格编制完成后向您寄送一份该表格。

邮寄地址：Revenue Bureau Arts Tax, PO Box 1278, Portland OR 97207-1278

电话：(503) 865-4278

传真：(503) 823-5192

中继服务：(503) 823-6868

网站：www.portlandoregon.gov/artstax（或访问：www.artstax.net）

实体地址：Revenue Bureau, 111 S.W. Columbia Street, Suite 600, Portland, Oregon

¹年收入用以确定是否符合联邦贫困免税条件的年收入的界定应遵循美国人口调查局确定的标准，包括在 2014 日历年间该家庭通过任何来源获取的收入，不论该收入按照本州法律或联邦法律是否应记为应税收入。收入范例：个人储蓄账户和共同储蓄账户中所获利息；其他可生息账户的所获利息；儿童抚养费；赡养费；残障收入；失业补助；股票和其他财产销售收入（即使出售时该资产处于亏损状态）；红利收入；社会安全收入（应税或非应税）；业务总收入；雇员薪金。

²家庭成员包括提交同一联邦纳税申报或州政府纳税申报的、居住在同一地址下的所有居民（成人和儿童）。

³应税收入可来自薪金、个体经营收入、投资收入（美国国库券利息除外）、租赁收入、退休收入（但社会安全收入、联邦铁路员工退休法案福利、俄勒冈州 PERS、FERS 和 CSRS 收入除外）、残障收入、失业补助、配偶/子女抚养费、或其他本市尚未禁止纳税的收入来源。